

سیدی اعلیٰ حضرتؒ پہ لاکھوں سلام

کال دی قلب میں عظمت مصطفیٰ



BAREILLY SE MADINA

((EN CRÉOLE))

12 Récits Razavi

بریلی سے مدینہ
سیت ۱۲ رضوی حکایات

Ameer-e-AhleSunnat Hazrat'e Allama Moulana Abu Bilal

دست و کھ نامی

MUHAMMAD ILYAS ATTAR QADIRI RAZAVI

PRESENTÉ PAR :

MAJLIS-E-TARAJIM



Bareilly sé Madinah

Sa livret la finn écrire en urdu par Sheikh-e-Tareeqat, Ameer-e-Ahl-e-Sunnat, le fondateur de Dawat-e-Islami, **Mawlaana Abu Bilaal, Mohammad Ilyas Attaar Qaadiri Razavi Ziayi** دامت برکاتہم العالیہ

Majlis-e-Taraajim (Section Traduction) Dawat-e-Islami inn gagne l'honneur pour traduire sa livret la en langue **créole** et présente sa devant ou. Si ou trouve kit erreur dans so traduction ou bien so composition, pas hésiter pour contacter Majlis-e-Taraajim et récolter beaucoup sawaab.

Contact

Majlis-e-Taraajim (Dawat-e-Islami)
Aalami Madani Markaz, Faizaan-e-Madinah
Mohallah Saudagaraan, Old Sabzi Mandi
Baab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

Phone : (+92) (21) 492 1389-92
Email : majlistarajim@dawateislami.net
Web site : www.dawateislami.net /
www.madanichannel.com

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۖ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ ۖ
 أَمَا بَعْدُ! فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ۖ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۖ

Bareilly sé Madinah

De Bareilly à Madinah

Durood Shareef so Fazilat

Sarkaar-e-Madinah Munawwarah, Sardaar-e-Makkah Mukararramah ﷺ so parole prestigieux li comme suit (connotation) : « *Accomplir hajj ki farz, sans doute so récompense li plis ki participe dans 20 ghazawaat (jihad dans laquelle Rasoulullah ﷺ finne participé personnellement) et lire ène fois durood-e-paak lors moi (so récompenses) li égale.* »

[Firdaus-ul-Akhbaar, vol2, pg207, hadith#2484, Daar-ul-Kitaab-ul-Arabi, Beirut]

صلوا على الحبيب! صلى الله تعالى على محمد ﷺ

C'était à sa l'époque la, quand dans ene région de Baab-ul-Madinah, Karachi, ki appelle Kharaadar, (l'auteur de sa livret la pé dire ki) moi, mo ti pé porte Taajdaar-é-Ahl-e-Sunnat, Shahzaada-e-Aala Hazrat, Huzoor Mufti-e-Aazam-e-Hind, Hazrat Maulaana

Mustafa Raza Khan عليه رحمة الله الرحمن so Imaama Shareef lors mo la tête, et mo ti pé faire imaamat pour namaaz Fajr dans Masjid Haïdari, ki trouve à touché de Mazaar Shareef de Hazrat Sayyiduna Muhammad Shah Dulha Bukhaari Sabzwaari عليه رحمة الله البري.

Alhamdullilah عزوجل, ene wali-e-kaamil so imaamah shareef finn touche (gagne contact) avec mo la main et mo la tête à plusieurs reprises. Insha Allah عزوجل du feu Jahannam pas pou touche mo la main ni mo la tête.

Au fait, dans Haïdri Masjid, ki finne faire mention plus là-haut, 'Aala Hazrat, Azweem-ul-barakat, Imaam-e-Ahl-e-Sunnat, Mujaddid-e-Deen-o-Millat, Aalim-e-Sharee'at, Waaqif-e-Asraar-e-Haqeeqat, Peer-e-Tareeqat, Maulaana Shah Imaam Ahmad Raza Khaan عليه رحمة الله الرحمن so Khaleefa-e-mujaaz (Khaleefa ki finne gagne l'autorisation), Maddah-ul-Habeeb, Hazrat Maulaana Jameel-ur-Rahmaan Qaadiri Razavi عليه رحمة الله تعالى عليه so garçon très fortuné, Hazrat Allaama Maulaana Hameed-ur-Rahmaan Qaadiri Razavi عليه رحمة الله تعالى ti pe

faire imaamat. Puisque so la caze ti environ 6 a 7 kilomètres loin depuis Masjid, alors mo ti pe gagne privilèges pour faire imaamat pour namaaz Fajr. Et mo ti pe gagne beaucoup barakat à travers Huzoor Mufti-e-Aazam Hind عليه رحمة الله الرحمن so Imaamah Shareef.

Ene fois Hazrat Maulaana Hameed-ur-Rahmaan عليه رحمة الله الرحمن ti pe cause lors grandeur Aala Hazrat رحمة الله تعالى عليه et li ti dire moi : Quand mo ti encore petit, mo encore rappelle qui Aala Hazrat رحمة الله تعالى عليه ti pe adresse avec moi et avec banne les autres z'enfants par 'ou.' Li **pas ti ena l'habitude** pou maltraite (ène dimoune), crier (avec ène dimoune) et tutoyer (manque du respect). Ene fois, ene jour jeudi mo ti présent dans Aala Hazrat رحمة الله تعالى عليه so Kashaana-e-Rahmat (place cot li rester) à Bareilly et ti ena ene personne ti vine joindre li mais c'était pas l'heure ki Aala Hazrat رحمة الله تعالى عليه habituer recevoir banne dimounes. Mais ça dimoune là ti pé insister pou joindre Aala Hazrat رحمة الله تعالى عليه, alors mo fine alle dans Aala Hazrat رحمة الله تعالى عليه so la chambre spéciale pou annonce li.

Mo fine cherche partout, entier lacaze mais mo pas finne trouve Aala Hazrat رحمه الله تعالى عليه. Nous fine tracasser kot Aala Hazrat رحمه الله تعالى عليه finne capave allé ? Dans sa situation la, nous tous finne débouté, ène coup Aala Hazrat رحمه الله تعالى عليه finne sorti depuis dans so la chambre meme. Nous tous fine étonné et fine demander : « *Quand nous fine cherche ou partout, nous pas fine trouve ou mais finalement ou fine sorti depuis dans ou la chambre même. Qui secret ena la dans ?* » Le temps banne dimoune, ene après l'autre finne envie conne sa secret-là, alors li fine dire : « *Alhamdullillah عزوجل, chaque jeudi sa l'heure là même, depuis ça même la chambre la, c.à.d. de Bareilly, mo donne mo présence à Madinah Munawwarah رَادَمَّا لِلَّهِ شَرَفًا وَ*

» تَعْظِيمًا

Haram hé usé saahat-e harr do 'aalam
Jo dil ho chukaa hé shikaar-e-Madinah

صلوا على الحبيب! صلى الله تعالى على محمد ﷺ

Alhamdullillah عزوجل, Imaam-e-Ahle-Sunnat ti ene grand Aashiq-e-Rasool. Ti ena faveurs spécial de Aaqa-e-

Madinah ﷺ lors li. Lire ène l'autre waaqi'a ki illumine nous imaan concernant donne présence **de Bareilly Shareef à Madinah Munawwarah** رَزَادَهَا اللهُ شَرَفًا وَتَعْظِيمًا.

Qutb-e-Madinah رحمة الله تعالى عليه **so Témoignage**

Dans Madinat-ul-Munawwara رَزَادَهَا اللهُ شَرَفًا وَتَعْظِيمًا, Aashiq-e-Madinah (l'auteur) fine tanne ène waaqi'a depuis ène Peer bhai, Saakin-e-Madinah, Alhaaj Muhammad Aa'rif Ziyaai. Ene fois **Huzoor Qutb-e-Madinah Sayyidi-o-Mursheedi-o-Mawlaayi, Ziyaa-ud-Deen Ahmad Qadiri Razavi** رحمة الله تعالى عليه ti dire moi : « *C'était à l'époque quand Aa'la Hazrat* رحمة الله تعالى عليه *ti encore parmi nous physiquement.* Ene jour, mo ti présente moi kot Sarkaar-e-Naamdaar ﷺ so mazaar faaiz-ul-anwaar. Après ki mo finne faire swalaat-os-salaam, mo fine arrive cot Baab-us-Salaam. Là-bas, ène coup mo regard fine frappe lors Sunehri Jaali et mo pé trouve Aa'la Hazrat رحمة الله تعالى عليه pé déboute avec beaucoup respect devant Muwajaha Shareef de Shahenshah-e-Risaalat ﷺ. Mo finne bien étonné ki

Sarkaar-e-Aala Hazrat رحمه الله تعالى عليه présent dans Madinah
Twayyibah زَادَهَا اللهُ شَرَفًا وَتَعْظِيمًا et mo pas même conner.

Alors mo fine alle cot Muwaajaha Shareef (en face avec rawza) mais mo pas fine trouve Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه là-bas. Mo fine retourne vers Baab-us-Salaam. Quand mo finne guette kot Sunehri Jaali, Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه ti présent kot Muwaajaha Shareef. Alors encore ene fois, mo fine alle kot Sunehri Jaali alors Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه finne disparaître. Troisième fois aussi ti arrive pareil. A sa moment la mo finne comprend ki ça c'est ène z'affaire entre Mahboob-o-Muhib (Mahboob c'est Nabi-e-Kareem ﷺ et Muhib c'est Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه) et mo pas supposé interfère dans zot relation.

Alhamdulillah عزوجل Aashiq-e-Madinah (Ameer-e-Ahl-é-Sunnat) so Murshid-e-Kareem Qutb-é-Madinah رحمه الله تعالى عليه aussi finne gagne la preuve ki Aala Hazrat رحمه الله تعالى عليه spirituellement depuis Madinat-ul-Murshid, Bareilly Shareef ti pé présente li dans Madinat-ur-Rasool ﷺ.

Gham-e-Mustapha ﷺ jiss ké seené mein hé

Kahin bhi rahé, wo Madiné mein hé

صلوا على الحبيب! صلى الله تعالى على محمد ﷺ

Mufti-e-Aa'zam Hind, de Bareilly à Madinah

Chers frères en Islam, ou fine trouvé ? Ki quantité faveurs nous Pyaré Aaqa ﷺ ti faire lors Imaam-e-Ahle Sunnat, Aala Hazrat رحمه الله تعالى عليه, ki sans aucaine transport physique li ti pe appelle li de Bareilly Shareef à Madinah Munawwara رَزَاهَا اللهُ شَرْفًا وَتَعْظِيمًا. Pas seulement lors Aala Hazrat رحمه الله تعالى عليه, mais lors so garçon aussi ti ena beaucoup faveurs.

Ainsi Taajdaar-é-Ahl-é-Sunnat, Shahzaada-e-Aala Hazrat رحمه الله تعالى عليه, Huzoor Mufti-e-Aazam Hind, Mustafa Razaa Khan عليه رحمة الله المَنَّان so ène mureed ki aussi ène responsable de Dawat-e-Islami, depuis Taajpur Shareef (Naaghpur, Inde) ti envoie moi photocopie d'ène lettre. La dans ti ena ce ki ène Muballigh de Dawat-e-Islami ti écrire : En 1409 Hijri mo parents (mama, papa), mo frère et mo belle-soeur ti gagne l'occasion pour alle faire Hajj. Banne la finne

témoigne deux grand évènements dans Madinah munawwara ki renforci nous imaan.

(1) Mo papa finne trouve ene évènement près cot Rawza-e-Anwar, ki Sarkaar Mufti-e-Azam Hind Mawlaana Mustapha Raza Khan رحمة عليه, comme d'habitude finne porte so Imaama shareef et so visage ti éclairé comment la lune, li ti ensemble avec so propre Madani Qaafila. Li fine bien étonné ki Huzoor Mufti-e-Azam Hind رحمة الله تعالى عليه so wisaal (départ de ça monde là) ti gagne environs 8 ans ki finne traversé, comment ce fait-il ki li présent ici ? Dans ca émotion étonnant la, li fine cherche so grand garçon (mo grand frère) pour li donne li sa nouvelle la. Quand li fine joindre so grand garçon, li fine conner ki garçon la aussi ti pe rode so papa, parce qui li aussi finne trouve ça évènement là. Alors quand tous les deux finne re-alle dans sa même place là, Sarkaar Mufti-e-Azam Hind رحمة الله تعالى عليه avec so Madani Qaafila ti finne déjà quitte ça place là finne aller.

(2) Deuxième évènement ki li finne trouvé, ti ena ene longue garçon bien portant (belle calibre) ti présent cot Aastaana-e-Arsh Nishaan de Sarkaar-e-do-Jahan ﷺ et finne lève so la main et ti pe demande dua cot Qadamein Shareefein (cot li pied mubaarak Rasoolullah ﷺ). Ene coup li fine tomber et fine inteqaal kot li pied mubaarak de Rasoolullah ﷺ. Mo papa fine dire moi ki fine commence ena ene la foule et chaque musulmaan, chacun dans so langage, ti pe envie gagne ene la mort avec imaan comme sa garçon chanceux là.

Youn mujh ko mawt aayé, to kia pouchna mera
Mein khaaq parr, nigaah darr-e-yaar ki taraf

[Zawq-e-Naat]

صلوا على الحبيب! صلى الله تعالى على محمد ﷺ

De Plateforme Pendit jusqu'a Lacazz

Aa'la Hazrat Imaam Ahmad Raza Khan رحمه الله تعالى عليه so ene mureed, Amjad Ali Khaan Qadiri Razavi ti alle la chasse. Quand li finne tire coup'de balle lors z'animau, li finne rate so tir et balle finne touche ene passant, par laquelle ça dimoune la finne mort. La police finne

arrête li. Dans la court finne prouvé ki ti éna meurtre et finne décidé pou pendi li. So banne proches et camarades ti pe pleuré, et zot ti vinne joindre li avant date pou pendi. Lerla Amjad Ali Saahab finn dire : Pas besoin gagne tracas, mo pas pou pendi parce qui mo Peer-o-Mourshid Sayyidi Aala Hazrat رحمة الله تعالى عليه finne vinne dans mo rêve, finne donne moi ça bon nouvelle là « *Mo finne libère toi.* » Banne la finne tanne sa, et en pleurant zot finne aller. Quand jour pou mette pendi finne arriver, so mama, avec tous so l'affection ki ene mama ena, finne vini pou guette so garçon pou ene dernier fois. Subhaan Allah عزوجل! Subhaan Allah عزوجل! Confiance lors ene Murshid li besoin comme sa. Quand li fine joindre so mama, en toute confiance li finne dire li : « *Mama pas besoin to triste, alle lacaze. Insha Allah عزوجل aujourd'hui mo pou vinne lacaze, mo pou faire naashta (petit déjeuner).* »

Après le départ de so mama, finne amene Amjad Ali lors plateforme. Avant passe la corde dans li cou, comme d'habitude finne demande li so dernier désir. Lerla li finne dire : « *Pour narien zot pe demande moi*

sa; pas encore arrive mo l'heure. » Banne là finne pensé ki frayeur la mort finne faire li perdi la tête. Ainsi quand finne mette la corde pendi dans so li cou, au même moment finne recevoir ene message : « *Pou célébrer couronnement la reine Victoria, ene certaine nombre de criminels et prisonniers pou être libéré. »* Toute suite finne retire la corde pendi, finne dessanne li depuis lors plateforme et finne libère li. Là-bas dans lacaze ti éna deuil et ti pe faire préparation pou amène le corps. Amjad Ali Qadiri Razawi Saahab رحمة الله تعالى عليه finne quitte plateforme pendi et finne vinne directement so lacaze et li finn dire : « *Amène naashta! Mo ti déjà dire ki Insha Allah* عزوجل *mo pou vinne lacaze mo pou faire naashta. »*

[*Tajalliyat-e-Ahmad Raza* رحمة الله تعالى عليه, pg100, Barakaati Publishers, Baab-ul-Madinah, Karachi]

Aahein lab-e-asseer se lab tak na aayi theen
Khud aap dauré aaé gariftaar ki taraf

صلوا على الحبيب! صلى الله تعالى على محمد ﷺ

Deedar-e-Mushkil Kusha كرم الله وجهه الكريم

Ti ena ene écrivain âgée dans Baab-ul-Madinah, Karachi ki ti appelle Abdul Maajid bin Abdul Maalik Peeli Bheti. Li fine raconte ene évènement, avec certaines frères en Islam, ki renforci nous imaan : Quand mo ti ena 13 ans, mo maman belle-mère ti malade mentalement. Ti pe attache li avec la chaîne et ti pe mette li lors toit lacaze. Fine faire beaucoup traitement mais li pas fine gagne aucaine guérison. Par ene dimoune so conseil, moi et mo papa fine amène mo mama avec beaucoup difficulter depuis Peeli Bhet à Bareilly Shareef. Mo mama ti pé dire banne bêtise (zouré) continuellement. Comment li fine trouve Aa'la Hazrat رحمة الله تعالى عليه, li fine crier à haute voix : « *Qui sanne la toi et ki faire to finne vinne là ?* » Aa'la Hazrat رحمة الله تعالى عليه fine réponne li très poliment : « *Mo fine vine la pour ou bien être.* » Mo mama finne continuer crier et li finne dire, « *Ki tonn vinn pou mo bien-etre ? Ce ki mo envie, to pou capave faire li ?* » Aala Hazrat رحمة الله تعالى عليه finne dire : « *Insha Allah* عزوجل » Mo mama finne dire : « *Faire moi faire deedar (trouve) Mawla Ali Mushkil Kusha* كرم الله وجهه الكريم » Couma

Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه fine tanne sa, li fine enlève so chaadar shareef depuis lor so z'épaule mubaarak et fine mette li lors so figure mubaarak et tout de suite li fine retire li. A sa moment la, devant nous lizié ce n'était pas Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه mais c'était Mawla Ali Mushkil Kusha كرم الله وجهه الكريم ki ti pe debouter avec so figure rekpli avec noor. Mo vieux mama, avec calme, fine perdi dans so jalwa. Moi et mo papa, nous fine bien faire ziyaarat Mawla Ali Moushkil Kusha كرم الله وجهه الكريم à nous satisfaction. Apres sa Mawla Ali Moushkil Khusa كرم الله وجهه الكريم fine mette so chaadar lors so figure et fine retire li et cette fois ci, c'était Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه ki ti pe déboute devant nous en souriant. Après ça Aala Hazrat رحمه الله تعالى عليه finne donne médecine dans ène flacon et li finne dire : « *C'est ène médicament ki ena deux doses, donne ène dose malade là et si pas nécessaire pas donne deuxième dose là.* » Alhamdullillah عزوجل, mo mama fine gagne guérison avec ene seule dose la même et tant ki li finne vivre li pas fine gagne maladie mentale.

Qismat mein laakh peich hon, sow bal hazaar kaj

Ye saari gutthi ik teri seedhi nazar ki hey

[Hadaaïk-e-Bakhshish]

صلوا على الحبيب! صلى الله تعالى على محمد ﷺ

Ene Pièce 25 Sous Béni

Ene fois Aa'la Hazrat Imam Ahmad Raza Khan رحمه الله تعالى ti ena pou alle sur le port pour accueillir banne haaji. Transport ki ti pou amène li finne faire retard. Alors ene maçon ki appelle Ghulaam-Nabi, ki ti dévoué pou Aala Hazrat رحمه الله تعالى عليه, sans permission finne alle cherche ene calèche. Quand li pe prend calèche li pe vini, de loin li finn trouver ki transport ti fini vini; alors li finne donne propriétaire calèche là 25 sous et finne faire li retourner. Personne pas ti conne ça waaqia là. Quatre jours après, sa maçon là finne présente cot Aala Hazrat رحمه الله تعالى عليه, lerala Aala Hazrat رحمه الله تعالى عليه finne donne li 25 sous. Li finne demander « *Ki faire ou pe donne moi sa.* » Aala Hazrat رحمه الله تعالى عليه dire li : « *L'autre jour la, ou ti donne propriétaire calèche.* » Maçon finne étonné, mo pas finne dire personne ceki ti arriver, malgré ça Aala Hazrat رحمه الله تعالى عليه finne au courant. Quand banne dimoune ki ti présent finne trouve li dans reflexion, zot finn dire li : « *Ki faire ou*

pe quitte ene 25 sous béni, garde li comme tabarruk. » Li finne ramasse li. Aussi longtemps ki ça 25 sous béni là finne reste avec li, jamais li pas finne manque l'argent.

[Hayaat-e-Aala Hazrat, vol3, pg260, Maktabat-ul-Madinah, Karachi]

Haath utha karr eik tukra ey Kareem
Hein sakhi ke maal me haqdaar hum

[Hadaaïk-e-Bakhshish]

صلو على الحبيب! صلى الله تعالى على محمد ﷺ

Inn fini libère li (depuis prison) ...

Ti ena ene vieille madame ki ti ene mureedni de Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه. So missié, ki ti accusé de meurtre, ti fini rendre so verdict et comme punition li ti besoin paye Rs.5000 l'amende, plus 12 ans prison. Zot fine faire ene l'appel pour li. Depuis jour ki fine faire l'appel, madame la rapporter ki tous les jours li ti pé présente li cote Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه. Quelques jours avant verdict, sa madame la ti enveloppe li dans pardah et ti alle plaider cot Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه. Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه fine dire li lire en grande quantité:

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

Madame la fine allé. Pendant sa période la (c'est-à-dire quelques jours avant verdict la), plusieurs fois madame la fine vini et Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه ti pé recommande li sa même (wazeefa la) ; jusqu'à ki jour pour verdict finn arrivé. Madame la fine vini et li dire : « *Huzoor aujourd'hui pour donne verdict.* » A'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه fine dire : « *Lire sa même (wazeefa la).* » Madame la quand fine tann même réponse, li finn un peu en colère, et en allant, li finn murmuré : « *Quand mo peer même pas écoute moi, alors ki sane la pou écoute moi?* »

Quand Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه fine trouve madame la so l'état, tout de suite li fine appelle li et finn dire : « *Mange bétel* » Madame la fine dire : « *Mo déjà ena bétel dans la bouche.* » Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه fine insister, mais madame la ti un peu en colère. Alors Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه, avec so la main mubaarak fine donne madame la ene *bétel* et li dire : « ***Inn fini libère li ! Astère mange bétel !*** » Madame la fine

mange *bétel* dans contentement, et fine retourne la caze.

Quand li fine arrive près kot so lacage, so banne z'enfants finn galouper fine vini et zot fine demande li : « *Cot ou ti été ? Facteur pe rode ou partout.* » Dans contentement li fine alle lacage, li finne prend lettre la et li finn faire lire li ; alors li finn apprane qui so missié inn fini libéré.

[*Hayaat-e-'Aala Hazrat, vol1, pg932, Maktabat-un-Nabawiyya, Markaz-ul-Aulia, Lahore*]

Tamannaa hé : Farmaayí roz-e-mehshar

« *Yé teri rihaayi ki chitti mili hé* »

[*Hadaaïq-e-Bakhshish*]

Ene Malade Bien-Heureux

Syed Qana'at Ali Shah Saheb ti ene personne bien sensible. Ene fois, quand li fine tann détails lors ene patient so opération dangereuse, li fine gagne choque et linn perdu connaissance. Fine faire plusieurs z'efforts mais li pas fine gagne connaissance. Fine faire ene requête à Aa'la Hazrat *رحمة الله تعالى عليه*. Alors Aa'la Hazrat *رحمة الله تعالى عليه* fine assize pres kot so la tete. Avec beaucoup tendresse linn prend Syed Saheb so la tête et fine pose li lors so godi. Ensuite li fine prend

so mouchoir mubaarak et fine mettre li lors Syed Sahab so figure. Tout de suite li fine gagne connaissance et fine ouvert so li yeux. Quand li fine trouve li même dans godi de sa l'époque la so wali, li fine très content et par respect, li fine essaye lève so la tête mais la cause so faiblesse, li pas fine capave levé.

Sarr-e-baaligne unhein rehmat ki adaa laayi hay
Haal bigra hay to bimaar ki ban aayi hay

صلوا على الحبيب! صلى الله تعالى على محمد ﷺ

Finn Fini Conner ki ena dans so le Cœur

Dans Madinat-ul-Murshid, Bareilly Shareef, ti ena ene personne qui pas ti pé donne l'importance à banne burzurgaan-e-deen et li pé dire qui banne peeri-mureedi, c'est banne moyens pour rempli ventre. Parmi so banne membres de la famille, ti ena quelques ki ti prend baya'at avec Aa'la Hazrat رحمة الله تعالى

• عليه

Ene jour sa banne mureed la fine convaincre li pou alle ensemble avec zot pou faire ziyaarat Aa'la Hazrat

• رحمة الله تعالى عليه En route ti ena ene marchant gâteaux ki ti

pé frire jilebi chaud chaud. Quand li fine trouve sa, de l'eau inn vinn dans so la bouche, alors li dire a banne la : « *Si zot faire moi mange sa gâteau la, lerla mo pour aller.* » Banne la fine dire li ki quand nous retourner, lerla nous pour faire toi manger, nous alle là-bas avant. Donc zot finn présente zot devant bargaah-e-Aa'la Hazrat رحمة الله تعالى عليه. En même temps, ene personne fine amene ene panier remplie avec jilebi chaud chaud. Après fateha, fine partage zot tous sa gâteau la. Dans darbaar-e-A'la Hazrat رحمة الله تعالى عليه, ti ena ene principe ki banne Syed et banne dimoune qui ena la barbe, zot gagne double. Puisque sa personne la pas ti ena la barbe, alors li fine gagne ene seule jilebi. Aa'la Hazrat رحمة الله تعالى عليه fine dire : « *Donne li deux.* » Sa personne ki ti pe partager la fine dire : « *Huzoor ! Li pena la barbe.* » Aa'la Hazrat رحمة الله تعالى عليه fine faire ene sourire et fine dire : « *Li envi encore, donne li ene deuxième.* » Quand sa personne la fine trouve sa karaamat la, li fine vine mureed pour Aa'la Hazrat رحمة الله تعالى عليه et fine commence respect banne burzurgaan-e-deen.

[Tajalliyyaat-e-Imaam Ahmad Raza, pg101, Barakaati Publishers, Baab-ul-Madinah, Karachi]

Dil ki jo baat jaanlé roshan zameer hé
Us Ahmad-e-Raza ko harama salaam ho !

صلو اعلیٰ الحبيب! صلى الله تعالى على محمد ﷺ

La Pluie finn Commence Tomber

Ene fois ene noojoomi (astrologue) fine vine dans baargah-e-Aala Hazrat رحمه الله تعالى عليه. Aala Hazrat رحمه الله تعالى عليه fine demande li : « *Dire moi d'après ou banne calcules, quand nous supposer gagne la pluie ?* »

Sa personne la fine faire so banne calcules et fine dire : « *Pas dans sa mois la mais dans mois prochain pou ena la pluie.* » Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه fine dire li : « *Allah عزوجل ena pouvoir lors tous kitchose, si li envi aujourd'hui même Li capave faire la pluie tomber. Ou pe regarde seulement z'étoiles et moi, ensemble avec z'étoiles, mo pé aussi regarde pouvoir de celui ki fine crée banne z'étoiles la.* »

Ti ena ene pendule qui ti accrochée lors muraille. A'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه fine demande sa personne la : « *Qui l'heure la ?* » Li fine réponn : « *Onze heures*

quinze. » Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه fine demander : « *Combien le temps rester pou midi ?* » Li fine reponn : « *Trois quart d'heures (c'est-à-dire 45 minutes).* »

Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه fine demander : « *Est-ce qui li possible ki avant 45 minutes capave vinn midi?* » Li fine répondre non. Quand A'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه fine tende sa, li fine déboute et fine change sa pendule la so z'aiguilles. Toute suite pendule la fine sonne pou midi. Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه fine dire : « *Ou ti pé dire ki avant 45 minutes, pas capave arrive midi. Maintenant comment li fine sonné ?* » Sa personne la fine dire : « *Ou fine avance aiguille la, sinon selon so vitesse, après 45 minutes même qui li ti pou arrive midi.* » Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه fine dire li : « *Allah عزوجل li Qadir-e-Mutlaq et Li capave bouge n'importe ki z'étoile quand et kot li envi ! Ou fine dire moi qui mois prochain la pluie pour tomber mais mo Rabb عزوجل, si li envi, aujourd'hui et astère la même li capave faire la pluie tomber ...* »

Comment Aa'la Hazrat رحمة الله تعالى عليه finn prononce sa paroles la, le temps fine sombré partout et gros la pluie fine commence tomber abondamment.

[Anwaar-e-Raza, pg375, Zia-ul-Qur'aan Publications, Markaz-ul-Aulia, Lahore]

Maut nazdeek, gunahon ki tahein, meil ké khaw!
Aa baras jaa ké nahaa dho lé yé pyasa tera

[Hadaaiq-e-Bakhshish]

صلوا على الحبيب! صلى الله تعالى على محمد ﷺ

Ene Syed (aal-e-Rasool) comme Porteur

Ene fois A'la Hazrat رحمة الله تعالى عليه ti invité pour alle dans ene l'endroit dans Madinat-ul-Murshid, Bareilly Shareef. Banne dimoune ki ti inviter li, fine envoie ene palanquin pour transporte li. Alors Aa'la Hazrat رحمة الله تعالى عليه fine rentre dans palanquin la et quatre porteurs fine mettre palanquin la lors zotte z'épaules et finn commence marcher. Zot ti faire quelques pas même quand soudain Imaam-e-Ahl-e-Sunnat رحمة الله تعالى عليه fine demande zot pour arrêter. Palanquin la fine arrêté et tout de suite Aa'la Hazrat رحمة الله تعالى عليه fine sorti en dehors et fine adresse à

sa quatre porteurs la avec ene la voix triste : « *Dire moi la vérité; parmi zot ki sane la ki Syed-zaada ? Parce qui mo imaan pé faire moi gagne parfum de Sarwar-e-do-jahan ﷺ.* » Ene porteur fine vine devant et fine dire : « *Huzoor ! Moi mo ene Syed...* »

Sa Syed la pas ti encore même termine so parole quand, le leader respectable, et plus grand Mujaddid (réformiste) pou so l'époque, Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه fine retire Imaamah Shareef et fine pose li kot sa Syed la so li pied. Larmes ti pé couler depuis dans Imaam-e-Ahl-e-Sunnat رحمه الله تعالى عليه so li yeux et fine croise so la main et fine dire à sa Syed la : « *Oh mo respectable Shehzaadé, pardonne moi pou mo manque de respect, mo inattention finn faire moi faire sa erreur la. Malheur lors moi ! Celui qui so naa'lein (savates) mubaarak li couronne de mo la tête, lors so z'épaules mo fine voyager ! Si jour qiyaamat, Taajdaar-e-Risaalat ﷺ demande moi: Oh Ahmad Raza ! Est-ce qui mo petit z'enfant so z'épaules mubaarak fine faire pour voyage lors la ? Alors qui réponse mo*

pour donner ? Dans maidan-e-hashr, dans ene l'heure pareil, qui quantité la honte mo ishq pour gagner ? »

Li finn demande pardon avec sa Syed la. Imaam-e-Ahl-e-Sunnat رحمه الله تعالى عليه fine faire ene requête à sa Syed la : « *O Respectable Shehzaadé, sa manque du respect la pour être pardonné quand seulement ou pour montre dans palanquin la, et moi, mo pour donne z'épaule pour saryier ou.* » Par sa requête la, beaucoup dimounes zot l'armes finn commence couler, et ena aussi ki finn pleurer a haute voix. Apres plusieurs fois qui li fine refuser, finalement sa Syed la fine besoin rentre dans palanquin la.

Comment sa comportement de 'Aala Hazrat رحمه الله تعالى عليه la faire l'effet lors nous le coeur ? Ahl-e-Sunnat so aussi grand imaam, Imaam Ahmad Raza Khan رحمه الله تعالى عليه fine participe ensemble avec sa banne les autres porteurs et pour muhabbat et respect de Rasool ﷺ, li fine sacrifier so grandeur et popularité lors li pied ene Syed anonyme ki ti travaille comme porteur.

[Anwaar-e-Raza, pg415, Zia-ul-Qur'aan Publications, Markaz-ul-Aulia, Lahore]

Chers frères en Islam ! Celui qui so muhabbat li autant grand pour **Aal-e-Rasool**, qui sane la pou capave conner ki quantité so muhabbat eté pour Rasool ﷺ ?

Teri nasl-e-paak mein hay bacha bacha noor ka
 Tou hay ayn e noor ka tera sabb gharana noor ka
 [Hadaaiq-e-Bakhshish]

صلوا على الحبيب! صلى الله تعالى على محمد ﷺ

Comment Imaam-e-Ahl-e-Sunnat رحمه الله تعالى عليه ti ene grand aashiq-e-Rasool ﷺ, et ene grand wali remplie avec banne karaamat, alors li ti aussi ene grand 'aalim-e-deen. Li ti ena connaissance bien approfondie dans plus ki 50 domaines. Par bienfaits de banne domaines religieuses, connaissance lors banne domaines mondaines finn vinni automatiquement. A propos sa, écoute ene récit étonnant et jouir lors la.

Ene Récit Etonnant

Le vice chancelier d'Aligar Muslim University, Docteur Sir Ziya-ud-Deen ti faire so l'étude en Europe. Li ti ene parmi sa banne tigin graduer premier grade en mathématique. Ene jour li fin gagne un problème

extrêmement difficile dans mathématique ki, même apres ki li finn faire tous so z'effort pour gagne ene solution, li pas finn capave résoudre problème la. Alors li fine décider pour alle résoudre problème mathématique la en Allemagne.

Dans sa l'époque la, Hazrat Allaama Syed Sulaiman Ashraf Saheb Qadiri Razavi رحمة الله تعالى عليه ti ene principale dans département l'éducation islamique pour sa université la. Pas seulement li finn conseil docteur en mathématique la, mais li finn insister ki au lieu ki faire z'effort pour alle l'Allemagne, faire ene voyage de quelque heures, alle Bareilly Shareef et faire Imaam-e-Ahl-e-Sunnat, Maulana Imaam Ahmed Raza Khan رحمة الله تعالى عليه résoudre sa problème la. Sa docteur la fine étonner et fine dire : « *Qui ou pé dire ! Est-ce qui ene Maulana qui jamais fine fréquente collègue pour capave résoudre sa question mathématique la ? Mo pas pu alle Bareilly Shareef pour gaspille mo le temps.* »

Mais après ki Syed Sulaimaan Shah Saheb رحمة الله تعالى عليه fine insister à plusieurs reprises, Docteur Sir Zia-ud-Deen finn visite Madinat-ul-Murshid

(Bareilly Shareef) ensemble avec li. Zot fin donne présence dans Baargah-e-Imaam-Ahl-e-Sunnat رحمة الله تعالى عليه. Aa'la Hazrat رحمة الله عليه so la santé pas ti trop bien, alors Docteur Sir Zia-ud-Deen fine dire : « *Maulana, mo question li bien compliquer et difficile, et li pas ene problème ki pou capave expliqué comme sa même. Si ou la santé permettre et ou senti ou a laise, mo pose ou question la ?* » Aala Hazrat رحمة الله تعالى عليه fine dire : « *Explique moi problème la* ». Quand docteur en mathématique la fine pose so question, Aala Hazrat رحمة الله تعالى عليه fine donne li so réponse tout de suite. Quand li finn tann sa réponse la, sa docteur la finn étonner et fine dire qui : « *Jusqu'a aujourd'hui mo fine seulement entendre concernant ilm-e-ladounni (connaissance inspiré, c'est-à-dire connaissance qui finn gagné de côté Allah عزوجل) mais aujourd'hui mo fine trouve avec mo li zié. Moi, mo ti fini décider fermement pour alle l'Allemagne pour résoudre sa question la mais Hazrat Maulaana Syed Suleiman Ashraf Qadiri Razavi Saheb رحمة الله تعالى عليه fine conseille et guide moi.* »

'Aala Hazrat رحمه الله تعالى عليه finn faire amene ene so cahier dans ki li ti faire banne triangles et les autres diagrammes géométrique. Sa docteur la so étonnement ti pé continuer augmenter. Li dire : « *Pour mo gagne sa l'éducation la, mo fine voyager de pays en pays, fine dépense beaucoup l'argent, mo fine dans service banne professeur européen, lerla qui mo fine gagne ene ti-peu l'éducation mais comparer avec ou l'éducation, moi mo sans doute ene z'enfant devant ou. Dire moi, dans sa domaine la, qui sanla ou professeur ?* » Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى عليه fine répondre : « *Mo pena aucun professeur. Mo fine appranne que 4 la loi avec mo papa : addition, soustraction, multiplication, et division; parce qui besoin sa connaissance la dans banne masaail (problèmes) concernant héritage. Au debut même quand mo finn commence apprane sa en details, mo papa fine dire moi : Ki fer to pé perdu to le temps (lors sa) ? Depuis Darbaar Sarkaar-e-Madinah ﷺ pou fini faire toi apprane tous sa la. Alors tout ceki ou pé trouver, tous sa c'est faveurs de Rasool ﷺ. »*

Masaail zeest ké jitné bhi thé peichidah peichidah
 Nabi ﷺ ké ishq né hal karr diyé poshida poshida
 Aa'la Hazrat رحمه الله تعالى so connaissance et so politesse
 fine faire si tant l'effet lors Docteur Zia-ud-Deen qui li
 fine commence garde rozâ, fine commence faire
 namâz et fine aussi garde la barbe lors so visage.

[Hayaat-e-'Aala Hazrat, vol1, pg241, Maktabat Nabawiyya, Markaz-ul-Aulia,
 Lahore]

Allah عزوجل so rahmat lors zot et par zot sadqa, Allah عزوجل faire
 nous maghfirat. Ameen.

Nigaah-e-wali mein wo taaseer dekhi
 Badalti hazaaron ki taqdeer dekhi
 صلوا على الحبيب! صلى الله تعالى على محمد ﷺ

Manqabat 'Aala Hazrat رحمه الله تعالى عليه

Par Aashiq-é-Aala Hazrat, Ameer-é-Ahl-é-Sunnat, Ameer-é-
 Dawat-é-Islami, Sheikh-é-Tareeqat, Allaama Maulaana Abu
 Bilaal, Muhammad Ilyas Attaar Qadiri Razavi Ziaï دامت بركاتهم العالیه

Tu né baatil ko mitaaya, ey Imaam Ahmad Razaa رحمه الله تعالى عليه
 Deen ka danka bajaaya, ey Imaam Ahmad Razaa رحمه الله تعالى عليه

Dawr-e-baatil aur zalaalat Hind mein tha jiss ghari
 Tu mujaddid ban ké aaya, ey Imaam Ahmad Razaa رحمه الله تعالى عليه

Thar-tharaaé kaamp uthé baaghiyaan-e-Mustapha
 Qahr bann ké unpé chaaya, ey Imaam Ahmad Razaa رحمه الله تعالى عليه

Ilm ka dariyaa huwa hein mauj-zan tahreer mein
 Jab qalam tu né uthaaya, ey Imaam Ahmad Razaa رحمه الله تعالى عليه

Khalq ko wo faiz bakhsha ilm sé bass kia kahoun
 Ilm ka dariyaa bahaaya, ey Imaam Ahmad Razaa رحمه الله تعالى عليه

Ahl-e-Sunnat ka chaman ujraa huwa, weeraan tha
Khil utha tu jab ké aaya, ey Imaam Ahmad Razaa رحمه الله تعالى عليه

Tu né baatil ko mitaa karr deen ko bakhshi jilaa
Sunnaton ko phir jilaaya, ey Imaam Ahmad Razaa رحمه الله تعالى عليه

Ey Imaam-e-Ahl-e-Sunnat, Naaib-e-Shah-e-Umam ﷺ
Kijié hum parr bhi saaya, ey Imaam Ahmad Razaa رحمه الله تعالى عليه

Hashr tak jaari rahéga faiz Aaqa aap ka
Faiz ka dariya bahaaya, ey Imaam Ahmad Razaa رحمه الله تعالى عليه

Hé badargaah-e-Khuda Attaar aajiz ki dua
Tujh pé ho rahmat ka saaya, ey Imaam Ahmad Razaa رحمه الله تعالى عليه

صلوا على الحبيب! صلى الله تعالى على محمد ﷺ

Salaam ba-dargaah-é-khayr-ul- anaam ﷺ

Par Imaam Ahl-é-Sunnat, Hazrat Allama Maulana Al-
Haaj Al-Haafiz Al-Qaari Imaam Ahmad Razaa Khan رحمه
الله تعالى عليه

Mustapha jaan-é-rahmat pé laakhon salaam
Sham'é-bazm-é-hidaayat pé laakhon salaam

Noor ké chasmé lehraaein dariya bahein
Oungliyon ki karaamat pé laakhon salaam

Wo dasôn (10) jinko Jannat ka muzhdah milaa
Iss mubaarak jamaa'at pé laakhon salaam

Wo Hasan mujtabaa sayyid-ul-askhiyaa
Raakib-é-dosh-é-izzat pé laakhon salaam

Wo shaheed-é-balaa shaah-é-gulkon qabaa
Békas-é-dasht-é-ghurbaat pé laakhon salaam

Shaafi'i, Maalik, Ahmad, Imaam Haneef
Chaar baagh-é-imaamat pé laakhon salaam

Ghaus-é-Aazam Imaam-ut-tuqaa wannuqaa
Jalwa-é-shaan-é-qudrat pé laakhon salaam

Aur jitné hein shahzaadé ous shaah ké
Oun sab ehl-é-makaanat pé laakhon salaam

Mujhsé khidmat ké qudsi kahein : « Haan Razaa !
Mustapha jaan-é-rahmat pé laakhon salaam »

صلو على الحبيب! صلى الله تعالى على محمد ﷺ